

موزیم‌ها و عناصر مركب‌آنها

تاریخ، آرخیو لوژی، موزیم

ترجمه آفایم، قدیر خان ترکی

از مجله (Ulku) ترکی

هر چیزی در باره علم تاریخ فکر کرده شود؛ شود ولی نمیتوان از نفوذ و سیعی کاکنوں تاریخ کسب کرده کاست زیرا هیچ یکی از ملل را نمی‌شود از خواندن و یا تدریس و یا تتبیع در تاریخ باز داشت.

در اینکه آیا تاریخ تکرار مینماید یا نمینماید؟ و آیا از مطالعه و تدریس تاریخ کدام فائدۀ به انسان‌ها دست میدهد و یا خبر تضییع وقت ایشان تمری ازان متصور نیست؟ آیا تاریخ علم مستقل است یا خیر؟ اینها یکدستۀ سوالاتی است که در فرزن اخیره مورد مباحثه‌های عمیقی گردیده بود تا ازان نتایج صحیحی برداشتند و احوالات نتائج در بادی امر گردد؛ مستلزم مصارف هنگفت و مسامعی طاقت فرسانی بوده اما احتیاج تاریخ و جاذبه آن بشریت را و ادار میکرد تا مصارف و زجاجات مذکوره را برخود هموار نماید و در اینکه آیا سبب جاذبیت و مقبولیت تاریخ چه بود؟ این خود بدانه بحث علیحدۀ لازم ندارد که اینکه مورد مذاقه قرار نمیگیرد.

این جاذبه زادۀ همان افسانه‌های طویل و میتولو زی، های جالب دقی بود که از قرون قدیمه باین طرف بشکل عنعنه دی‌آمده مورد اعتبار گردیده بود که این انسان در هر مرحله که باشد افسانه و رومان را خوش داشته باشد اعتماد ماردن چنانچه مقبولیت رومان، تیاتر حتی مینما تا امروز از بقاپایی همان نوامیں رواجیه بدوبه انسانها است و ایشه مطابق قانون نکامل هر قدر از عمر بشریت زیاده تر بگذرد بهان اندازه عقول و مدارک نموده در کشف علل و اسباب قضایا و منابع عوامل می‌افتد و همین است که روز بروز اهمیت تاریخ زیاده کرده بشریت را باستاند اشیای معلوم بسوی مبهمات سوق میدهد و این اصل یکی از عوامل طبیعیه نشو و همیزی بشر است که احدي را ازان حق انکار نمیباشد.

شاید ازین تفصیلیکه به نهایت اختصار داده شد مسله جاذبیت تاریخ حل شده باشد ولی تاریخ برای انسانهای مدنی یعنی همین مرحله که بشریت اکنون دران ذیست میکند علم مستقل میباشد و این استقلالی را که تاریخ کسب کرده در اثر تتبیع به عناصر و مواد تاریخ بوده است

مثلاً وقتی علماً خواستند تاریخ را جادت بخشنده بہترین وسیله جهه دریافت علل و اسباب حوادث بقایای مدنیت‌های گذشته را دانسته تحت عنوان آرخیولوژی (علم آثار عتیقه) آغاز به تحقیقات و تخریبات کردند مسلم است که ظهور آثار عتیقه و یا کشف هوت آن مسئله نبود که باعث تحصیل یول شود و یا بعباره دیگر چیزی نبود که بدرد مدد بخورد بلکه یک سلسله و سایل جهه دریافت حقائق حیات و مدنیت‌های ادوار سالمنه بوده است.

هر قدر که دامنه این تحقیقات وسعت میافتد و بر موقوفت ارباب تبع افزود میشد همچنان تاریخ هم مجرای روشن تری یافته بر مقوایت خود میافزود و جامه علم در بر میگرد.

* * *

علومیکه تاریخ را از ماهیت مثال نجات دارد عبارت از علومیست که طرز فکر، اصول احساس و احتساس طریقه انتخاب، احساس خوف انسانها را از روی و تأثیر تعین میکند و این همان علوم: آتروپولوزی اتوالوزی، اتنوگرافی، بالوتوالوزی، جوگرافی، بالوگرافی و آرخیولوژی میباشد و آتروپولوزی که شرح عام نظاهرات قدیمه انسانیت است امروز در تاریخ اهمیت بسیار بزرگی دارد و میتوان مدعی شد که آتروپولوزی اکنون غیر از صلاحیتکه در باره فزیک سوپریور (علم طبیعی، اجتماعی) دارد کم کم ساحة تحقیق اتنوگرافی را هم اشغال نموده است و اتنوگرافی مشغول تحقیقات نظاهرات روحی از قبیل صنایع صوری و معنوی افواه گذشته میباشد و درین موضوع اهمیت بزرگ دارد بالوتوالوزی یعنی علی است که وظیفه آن تحقیق فیصله‌های بشری اجتماعی بین اهالی آن را که اکنون در باره عرق و تزاد در جهات اجتماع وجود دارد جایز علوم انسانی میباشد و سمعت می دهد. بالوگرافی علی است که تنها وظیفه آن خواندن کلکته های قدمه میباشد و این مسئله یعنی خواندن و خوانده تو انت کنیه های قدمه برای تدوین تاریخ های قدمه و عیدان برآوردن کرونالوزی یک مقیاس واحد و قطعی میباشد.

اگر بی‌گرافی احاجاً از معاونت و مدد آرخیولوژی محروم می‌بود یعنی آرخیولوژی وجود نمیداشت از یک طرف تحقیقات آن بکلی ناقص و بی‌نتیجه میماند و از طرف دیگر در تدوین تاریخ مضراتی رونما می‌شد که قابل جبران و تلافی نبود و یا بعباره دیگر اگر تا امس و ز برای تحقیق در آثار عتیقه بشریت کدام استنادگاه دیگری نمیداشت نوشتن تاریخ کار بهی نبود چه بسا نصادر می‌شود که بعضی از آثار عتیقه کدام کنیه ندارد که ازان تاریخ استناداً

شود و این است که این وظیفه را آرخیو لوزی به عهد دارد یعنی آرخیو لوزی میتواند در اطراف آثار بی سر و پایا مطالعاتی بنماید.

وقتی خواسته شود همان حرمت و محبتی را که ملّل بتاریخ دارند شرح بدھم در حقیقت در اطراف آرخیو لوزی (علم آثار عتبه) بحث کرده ایم و این است که برای این اثبات این ادعا مثل ذیل را میزیم:

تصور کنید که امروز کتاب در جلو چشم شما افتاده که دارای محتویات تاریخی ولی عاری از رسم و سکه است و تنها همان اعداد ریاضی صحف آن را بهم انصال داده است این کتاب گرچه دارای محتویات صحیحه و مملو از حقائق تاریخ باشد آیا میتواند یک انساف را که فریفته بحث و فحص در مسائل تاریخی باشد علاقه مند کند؟ و اینک ازین مثال جنان فهمیده می شود آرخیو لوزی علمی است که تاریخ را جاстроغشیده آن را مقبول طبایع و از کسوه رومان بدر مبارد.

تاریخ علمی است که مکلفت جات و زندگانی انسان را بطور مجموع شرح میدهد اما آرخیو لوزی آثار باقیه ادوار قدمیه آن را که زاده سنخ تفکر و جات اجتماعی اوست (هر سورتیکه باشد) تفصیل و در اطراف آن معلومات دلجمی اعطا میکند.

گرچه از وقتی آرخیو لوزی داخل در ذرمه علوم شده مدّت نمی گذرد اما موضوع آن باجات و خلقت بشر توأم است لزیرا موضوعی را که آرخیو لوك ها مورد بحث میگیرند موضوعی است که مستند به تحقیق بقایای ادوار حفولیت (مراحل اولیه) و دوره های نه و نکامل وبالاخره مراحل ترق و انحطاط آن بیاشد لهذا میتوان آرخیو لوزی را علی نامد که وظیفه آن تعین نوشنخی صنایع، مادرل زندگانی و مطالعات سکاف و . . . تمام دوره های بشریت است.

رسال جامع علوم انسانی

انسان های قدیمه بساقه روحی که آن را در مورد تاریخ سوق اطیعی محافظه کاری و سوق اطیعی تجسس تعبیر میکنند آثاری از خود گذشتند که امروز موضوع آرخیو لوزی را تشکیل میدهد و حتی آرخیو لوك ها در بقایاییکه بخاک بیکسان شده واستعداد تبع را از دست داده است مجبورند مثل علمای دیگر مستند به دلائل امپرازی (نظری) شوند چنانچه یونانی ها درین مورد آثار زیادی نوشتهند و اشعار افسانه وی هوس و تاریخ ادوار قدمیه هر و دوت و . . . عبارت از نوشته جاییست که تاریخ های سیاسی دول بزرگ ادوار قدیمه را بنا میفهایند بل عبارت از نوشته هاییست که محصولات مدنی جات انسان های قدیمه را ترجیحی میکند.

او لین مؤلفکه کلمه آرخیو لوژی درنوشه های خود استعمال کرد (Theydide) میباشد. بعد از ان این کلمه عام تر شده باعث تشکیل کتب خانه و تاسیس موزیم ها گردید تا اینکه در مدنیت روما بطور غیر ارادی خدمت باین علم نمودند کلیساها و اشخاص منسوب به کلیسا در تحفظ اماکنه مذهبی و خاطره ها و آثار قدیمی سعی بلطفی میکردند ولی برای اینکه آرخیو لوژی به تمام مفاهیم حاکم مثاعر و مدارک تاریخ گردید البته لازم بود قضایا از جنبه عقل و حریت وجودان و نظریه انتقاد مورد بحث گرفته شده تقیات افسانه وی و خالی ازین بروود تا اینکه چنین شد و طوریکه و لف گفته بود آرخیو لوژی در تعیین مدنیت و تشخیص آثار عتبه کاملاً بطرف بوده محض اسامی همان طبقات و ملل را صاحب و مالک مدنیت ها بینداشت که علام و آثار بآن ها دلالت میگرد.

انسان ها توام بارنسانس باین دوره یعنی دوره تعلق و محاکمه و اصل شدند و این حال دوام کرد تا قرن ۱۸ در قرن ۱۹ آرخیو لوژی استقلال خود را در مضر علوم دیگر کاملاً تأمین کردو در او اخر قرن ۱۹ اصول دیگری در آرخیو لوژی افزودند که مبنی بر اصول تصنیف و تفریق مواضع اماکن تاریخی بود؛ اما امنیت آرخیو لوژی را در گذربین عامل ایقاظ بی میدانند و وقتی ملل اروپا که وارث یکانه مدنیت های گذشته کلابست (مقصد مدنیت های یونان و روم است) می باشند آرخیو لوژی را چنین اهمیت میبخشند برای ما (مقصد تورکیه است) هم لازم است باین اصل مهمکه معرف انسانیت مدنیت می باشد توجه و وقوع زیادی پگذاریم.

رأی اینکه در لزوم و عدم لزوم آرخیو لوژی دارای یک فکر روشن باشیم کاف است انصبلی را که در ذیل ایراد می شود در خاطر بگیریم:

مدنیت امر و زده کدام چیز فوق آنکه آنکه این مدنیت ای مدنیق است که مثل سائر مدنیت ها دستخوش تغیر و تبدیل تحول و انتخاطه می باشد لهذا آنست و ترویج آرخیو لوژی دارای اهمیت بسیاری است چه در هیچ یک از علوم همین خاصیتی که رأی تعیین و تشخیص نیش مدنیت ها در آرخیو لوژی موجود است وجود ندارد.

علم عبارت از یک جیسلینی است که تمام دانستی ها و مخلعات ما را انتظام می بخشد. و این انتظام دارای دو صفحه است تصویر و ایضاح اما در آرخیو لوژی این تصویر و ایضاح تفاوتی با ای آثار عتبه و با آثار عتبه صورت میگیرد و این آثار هم بعضی در سطح خاک و بعضی در زیر هن از خوار خاسته آرخیو لوک آن را لازم حفظیات بدانند بیدائی شود ازین باعث است که تعیین آرخیو لوژی و استفاده از آن یک وسیله دارد که آنرا موزه یا موزیم نام میبخشد اهمیت موزیم نزد مورخ چنان است که لا بر اتوار در نزد دکتور دارد.

اگر فلسفه یدایش موزیم‌هارا از جنبه علم بستجیم می‌بینم موزیم واسطه است جهه تحقیقات علمی آرخیو لوک‌ها مورخین، ارباب تنقیع چه و فنی آرخیو لوک اتری بدست مبارکه مجبور است آنرا در قطار آثار دیگر به ترتیب تاریخ و جای مکشوف آن وضع و عندالزوم با تفصیلات لازمه که از یک طرف در علم و از طرف دیگر بمن شمری وارد نشود با اصول مخصوصیکه آرخیو لوژی باو مبارکه موزیم معرض مطالعه طلاس، رجال عالمی، شعراء، مورخین و بالآخره ارباب ذوق فرار بدهد و این است که موزیم‌های بزرگ علمی و فنی تمام دنیا در این میان احتیاج بر روی کار آمده دافع همین حواج است.

نهای فکر موزیم (نه آرخیو لوژی وغیره) دارای قدامت طویل می‌باشد چه از وقایه انسان دارای فکر صنعت شده گتیرین شعله مدینت دران‌ها تایید متعاقباً قدرت جمع و از خار اشیاه در ایشان یدا شده و همین است که فکر اسرار و موزیم تکامل همان حس اذخار اشیا می‌باشد.

این فکریکه اگنون بوای تأسیس و تنظیم موزیم در دنیا وجود دارد برای اوین باز از یونان نشست کرده چه در یونان مخصوصاً در شهر آتنه موزیم بزرگی بنم بین کوت‌هوك تأسیس و اشیای زیادی را که غالباً منحصر به‌رسم بود دران‌جا اذخار و به معرض تماش می‌گذاشتند این رسم‌هاییکه درین موزیم قبول بیشده‌اند را قابل حفظ و تماش میدانستند زاده قرائع رجال ماهر و استادان بزرگ یونان بوده است دو میان و نیتفه که راجع به تشکیل موزیم در تاریخ دیده می‌شود همانا در عصر انام دارای خانه‌دان لاکیدس در اسکندریه است که سه قرن قبل از میلاد یعنی بعد از اسکندر کبیر در اسکندریه سلطنت داشتند و فراریکه از اطلاعات مورخین فدیه فهمیده می‌شود این موزیم خستین و وزیری بود که نام موزیم را به نغير سیار کمی دارا بوده غیر از آثار منتخبه رسم در آزادی ای اکنون بگفته از این مصالحة هم بوده است.

مدینت‌های قدیمه رومایی غرب و شرق دارای منظمی بوده اند زیرا رومانیها از جان‌های مفتوحه با غنائم دیگر آثار عتبه و اشیای نفیس را هم با خود آورده و صاحب موزیم‌های نفیس و مهمی شدند.

در فرود وسطی کیسا ها هم مثل معابد قدیمه جای محافظه آثار عتبه بوده قبل از رنسانس و بعد ازان درین جریانات رنسانس یدایش روح تجدد و وطن دوستی سبب شد تا در ایطالیا هر کس در بی تهیه کلکسیونهای آثاری یافتند و همین بود که برای اوین باز در سنه ۱۳۳۵ شخصی موسوم به ترویسان فورزات کلکسیونی مرکب از صنائع قیسه ترتیب و در قرن ۱۶ این کلکسیونها زیادت نموده در شهرهای قلورانس، روما، ناپولی شکل موزیم را اختیار کرد.

فکر جمع نودن و ترتیب کردن کلکسیون در فرانسه بعد از ایطالیا آغاز و حتی برعله ایطالیه
تام شد این وضع در فرانسه تا انقلاب کبر ادامه داشت بعد از انقلاب به عوض کلکسیونها یکه منحصر
بفرد و فامیل بود موزیم های عمومی تاسیس شد تا ازین راه هم ملت را بسوی انتباه و تیفظ سوق
بدهنگویان شرف تاسیس موزیم (به مفهوم حقیقی که امروز دارد) هم عائد با انقلاب کبر فرانسه
می باشد و امروز موزیم لور امپریال از جیت داران اعماق و مالزمه تاریخ دارد. رای
اینست که ملت فرانسه نخستین ملتی می باشد که موزیم را به مفهوم صحیح آن شناخت و تاسیس کرد
و امروز فریباً دو صد سال می شود که ملت فرانسه به تماشا و تنبیع در موزیم کسب اعتیاد کرده است.
در عصر حاضر فکر جمع نودن و ترتیب کلکسیون بحدی تعمیم گردیده است که هر کس سعی
دارد بقدر قوّه ابتداع خود کلکسیون از آثار عتبه و صنائع نفیه داشته باشد.

عقیده بعضی ها شکل ابتدائی موزه ها یعنی قبل از آنکه موزیم ها روی کار آمد و ظایفه موزیم
را دکانهای آتبکه فروش ها انجام می داد و امروز وقتی خواسته شود اصول قدری کلکسیونی و
موزیم بخاطر آورده شود همان دکانهای آثار عتبه فروش ها که آرا آتبکه فروش نام می دهند
بخاطر خطلور می کند.

